

COMMUNAUT'ERE/COMMUNIT'EE

PROGRAMME DE LA CONFÉRENCE

CONFERENCE PROGRAM

- [Lundi 12 août 2002/ Monday, August 12th 2002](#)
 - [Mardi 13 août 2002/ Tuesday, August 13th 2002](#)
 - [Mercredi 14 août 2002/ Wednesday, August 14th 2002](#)
 - [Jeudi 15 août 2002/ Thursday, August 15th 2002](#)
-

Dimanche 11 août 2002 / Sunday, August 11th, 2002

18h30-19h30 Inscription / Registration

19h30-21h30 Cérémonie et conférence d'ouverture / Opening Ceremony and Keynote Address- Salle Marie Gérin Lajoie- UQAM

- **M. Jean-François Simard**, Ministre délégué à l'environnement et à l'eau
 - **M. Marc Turgeon**, Doyen de la faculté d'éducation de l'UQAM / Dean, Faculty of Education, UQAM
 - **M. Pierre Dansereau**, Président d'honneur de la conférence EECOM 2002, professeur émérite d'écologie de l'UQAM / Honorary President of EECOM 2002, Emeritus Professor of ecology at UQAM
 - **M. Claude Villeneuve**, Auteur et professeur./ Author, Professor.
-

Lundi 12 août 2002 / Monday, August 12th, 2002

8h00-9h00 Inscription / Registration

9h00-10h30 Conférence d'ouverture avec traduction simultanée / Keynote address - salle DSR510

Community Vitality Through Place Based Environmental Education, Delia Clark, Vermont, Antioch New England Graduate School

10h30-11h00 Pause santé / Coffee break

11h00-12h00 À annoncer / To be announced

12h00-13h30 Dîner / Lunch

Lundi 13h30-15h00/ Monday, 1h30 PM-3h00 PM **Présentations et ateliers/ Presentations and Workshops**

Session 1 Maillage et liens avec la communauté / Linking with the Community

1. *À la manière de la Biosphère*, Thérèse Baribeau, Québec
2. *L'éducation à la faune et au milieu naturel à la Société de la faune et des parcs du Québec*, François Duchesneau, Québec
3. *La corvée du mont Royal*, Johanne Groulx, Québec

Session 2 Réunis autour de l'eau / United by Water

1. *La création d'un réseau de gardiens des eaux souterraines : l'opération puits \$*, Marilou Gosselin, Québec
2. *Projet H₂O : une occasion exceptionnelle*, Jacques Pelletier, Québec
3. *Science, éducation et communauté à la Baie de Venise : alliés de la protection du milieu naturel*, Hélène Godmaire et Stéphanie Hamelin, Québec

Session 3 Formation des éducateurs / Teacher Education

1. *Teacher Education Institutions Implement Whole College Community Approaches to Environmental Education*, Marcelline Collins-Figueroa, Jamaica
2. *The International Training for Environmental Leadership (ITEL)*, Marli Santos and Hedley Richards, Brazil
3. *Solidarity Generating Community Participation in Environmental Education for Sustainability*, Ziole Zanotto Malhadas, Orliney Maciel Guimarães, Yedo Alquini and Airton Kunz, Brazil

Session 4 Explorations autour des rapports entre éducation, culture, communauté et environnement / Exploring Links Between Education, Culture, Community and Environment

1. *Communities, Cultures and the Challenge for EE Research*, Ian Robottom, Australia
2. *Reconstruisant un réseau de relations dans, avec et pour la communauté à travers la stratégie de la communauté d'apprentissage en ERE : un processus d'émancipation*, Isabel Orellana, Québec
3. *La pratique de l'éducation relative à l'environnement en contexte communautaire : un champ théorique à développer*, Carine Villemagne, Québec

Session 5 Par et avec les jeunes / By and With Youth

Teaching the Greatest Challenge of Them All : Climate Change, Tim Grant, Gail Littlejohn and Isabelle Morin, Ontario and Québec

Session 6 Prise en compte de la culture / Considering Culture

Le rôle de la jeunesse dans la protection de l'environnement, Ladislas Nzunegera, Burundi

15h00-15h30 Pause santé / Coffee Break

Lundi 15h30-17h00/ Monday, 3h30 PM-5h00 PM **Présentations et ateliers/ Presentations and Workshops**

Session 1 Maillage et liens avec la communauté / Linking with the Community

Le rôle des musées en matière d'éducation relative à l'environnement : vers une culture pour un avenir viable Catherine Dumouchel, Ottawa

Session 2 Réunis autour de l'eau / United by Water

Pour le bien de ma communauté, j'adopte un cours d'eau, Nathalie Piedboeuf, Québec

Session 3 Formation des éducateurs : l'approche Investigation-Vision-Action-Changement (IVAC) / Teacher Education : The Investigation, Vision, Action and Change (IVAC) Model

1. *The Persistence of Teacher Trainers in a Community-Action-Based Approach to Environmental Education*, Patricia J. Fontes, Portugal
2. *Scientific Difficulties Felt by Teachers as "Barriers" to their Action Competence in Environmental Education Practice*, Sara Daniela Fontes da Costa Carvalho, Portugal
3. *Solidarité entre les professeurs : une démarche vers la solidarité entre l'école et l'environnement*, Célia Ramos de Sousa, Portugal

Session 4 Renforcer les liens à la nature et aux lieux avec les enfants, la famille et la communauté / Celebrating Nature and Place with Children, Family and Community

1. *Engaging Communities in Parks and Gardens*, Yafit Rokach and Keely Forth, Ontario
2. *An Introduction to the Earth Rangers Wildlife Assembly Program*, Rochelle Strauss, Ontario
3. *Youth and Community in Action: the Yukon Youth Conservation Corps and the Conservation Action Team*, Remy Rodden, Yukon

Session 5 Par et avec les jeunes / By and With Youth

Off Ramp - Guiding Student Leaders in Reducing Car-Trips to Secondary School, Arthur Orsini, British Columbia

Session 6 Prise en compte de la culture : résistances / Considering Culture : Resisting

1. *Quand le cœur et la raison s'en mêlent!*, Caroll McDuff, Québec
 2. *Penser pour agir : plaidoyer pour une approche optimale de la complexité environnementale par le biais de l'éducation*, Serge Ange Bernard Akagah, Gabon
 3. *The Impact of Tourism on the Environment*, Paa Kwesi Barnes, Ghana
-

Mardi 13 août 2002 / Tuesday, August 13th, 2002

8h00-9h00 Inscription / Registration

9h00-10h30 Conférence d'ouverture avec traduction simultanée / Keynote address - salle DSR510

Éducation relative à l'environnement et communautés : des enjeux soulevés par la recherche / Environmental Education and Communities : Issues from Research

- **Michela Mayer**, Réseau " Environment and Scholl Initiatives " (ENSI) de l'OCDE, Italie / Environment and Scholl Initiatives (ENSI), OECD, Italia
- **Lucie Sauvé**, Professeure, Département des sciences de l'éducation de l'UQAM, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en Éducation relative à l'environnement / Professor at UQAM's Department of Educational Sciences, Chairholder of Canada's Research Chair in Environmental Education
- **Ian Robottom**, Faculté d'éducation, Université Deakin, Australie / Faculty of Education, Deakin University, Australia

10h30-11h00 Pause santé / Coffee break

11h00-12h00 À annoncer/To be announced

12h00-13h30 Dîner / Lunch

Mardi 13h30-15h00/ Tuesday 1h30 PM -3h00 PM **Présentations et ateliers/ Presentations and Workshops**

Session 1 Maillage et liens avec la communauté / Linking with the Community

Crossing Boundaries and Coming Together: Partnership for Environmental Education Diane Austin, Michigan (USA)

Session 2 Réunis autour de l'eau / United by Water

1. *Freshwater Fish Eco-Watch Network Run by High School Students: Analysis of Seven Years of Data*, Harm Sloterdijk, Québec
2. *AQUAtox© 2000 - International School Network on Water Toxicity*, Ann Dacres, Quebec and Silvia Caicedo, Ontario

Session 3 Formation des éducateurs / Teacher Education

1. *L'action communautaire au cœur du projet EDAMAZ*, Lucie Sauvé et Isabel Orellana, Québec
2. *Évaluation de l'impact des caravanes CFER sur le développement d'une citoyenneté environnementale*, Marc Boutet, Québec
3. *Comment évaluer des programmes de formation des enseignants en ERE à distance?*, Rita Bissoonauth, Québec

Session 4 Renforcer les liens à la nature et aux lieux avec les enfants, la famille et la communauté / Celebrating Nature and Place with Children, Family and Community

1. *Éducation et rapport au monde: aliénation ou appartenance*, Tom Berryman, Québec
2. *Winter Treasures: Community-Based Earth Education - Connecting Children, Families, Youth Leaders, and Schools*, Alan Warner, Nova Scotia
3. *Willow Park Ecology Centre - A "Growing" Experience*, Ruth Kuchinad, Ontario

Session 5 Par et avec les jeunes / By and With Youth

1. *Soutien aux jeunes dans leurs actions environnementale, ENvironnement JEUnesse (ENJEU)*, Pascal Labonté, Québec
2. *Finding the "Power of One" in Youth-Led Environmental Celebrations: Ice Storm 1998 Versus "Los Niños" 2001*, Eddie Oldfield and Chantal Lafargue, New- Brunswick
3. *Résolution de problème par la recherche-action (RPC :RA)*, Claude Poudrier, Québec

Session 6 Prise en compte de la culture / **Considering Culture**

Apprenons à vivre ensemble pour préserver notre environnement (patrimoine culturel et naturel),
Malika Ihrachen, Maroc

15h00-15h30 Pause Santé / Coffee Break

Mardi 15h30-17h00/ Tuesday, 3h30 PM -5h00 PM **Présentations et ateliers/ Presentations and Workshops**

Session 1 Maillage et liens avec la communauté / **Linking with the Community**

1. *Le travail du réseau ENSI de l'OCDE: des initiatives des écoles dans la communauté à la participation des écoles à la construction commune d'un avenir soutenable*, Michela Mayer, Italie
2. *A Strategic Plan for EE in Ontario*, David Arthur, Ontario

Session 2 Réunis autour de l'eau / **United by Water**

1. *Le projet " À l'école des lac "*, Yves Hébert, Québec
2. *Le " Projet Rivière du Nord "*, Éric Thibodeau, Québec
3. *Internalisation de l'environnement dans la vie sociale par l'enfant responsable*, Nacer Riad Bendaoud, Algérie

Session 3 Santé, communauté et éducation / **Health, Community and Education**

1. *L'éducation relative à la santé environnementale : un modèle éducationnel pour l'intervention en milieu communautaire*, Etienne van Steenberghe, Hélène Godmaire et Lucie Sauvé, Québec
2. *ERE et communauté au centre d'un projet d'étude écosystémique de la contamination par le mercure (COMERN)*, Lucie Sauvé et Hélène Godmaire, Québec
3. *Projet d'ERE avec des communautés autochtones sur la problématique de la contamination par le mercure : explorer, comprendre et agir ensemble*, Hélène Godmaire, Jacinthe Boileau et Lucie Sauvé, Québec

Session 4 Renforcer les liens à la nature et aux lieux avec les enfants, la famille et la communauté / **Celebrating Nature and Place with Children, Family and Community**

1. *The ECO-PALS Program - Sense of Place in Environmental Education*, Rita Banach, Ontario
2. *From Labcoats to Raincoats: Nature Watch*, Elizabeth Kilvert, Ontario

Session 5 Par et avec les jeunes / By and With Youth

1. *The Hurley Island Project*, Stan Kozak and Pamela Schwartzberg, Ontario
2. *Guiding Youth Toward Green Street*, Martine Brunet and Neala MacDonald, Ontario

Session 6 Prise en compte de la culture / Considering Culture

1. *Une approche émergeante d'éducation relative à l'environnement*, Gladys Guerrier Archange, Haïti
2. *La communauté burundaise face à l'environnement*, Célestin Sebeya, Burundi
3. *Intergénérationnel*, Fabienne Thibert, Québec

GALA-PRIX EECOM/EECOM AWARD

18h00-19h00 Embarquement à bord du " Cavalier Maxim " pour le dîner-croisière sur le Saint-Laurent / Boarding the " Cavalier Maxim " for diner cruise on the Saint-Lawrence

19h00-23h00 Croisière, dîner et soirée de Gala -Remise des prix d'excellence EECOM / Cruise, diner and presentation of EECOM's Awards for Excellence in Environmental Education

Mercredi 14 août 2002 / Wednesday, August 1th, 2002

8h00-9h00 Inscription / Registration

9h00-10h30 Conférence d'ouverture avec traduction simultanée / Keynote address - salle DSR510

Crossing Borders : A Personal Journey Into " Otherness " , Julian Agyeman, assistant professor of Environmental policy and planning at Tufts University, Boston-Medford (USA)... founder and co-editor of Local Environment

10h00-10h30 Pause-Santé / Coffee break

**Mercredi 10h30-12h00/ Wednesday, 10h30 AM - NOON
Présentations et ateliers/ Presentations and Workshops**

Session 1 Maillage et liens avec la communauté / Linking with the Community

Creating a Sustainable Community : Linking Education to Action, Elaine Rubinoff and Stan Kozak, Ontario

Session 2 Autour des représentations sociales / Around Social Representations

1. *Le lien entre relation à l'environnement et actions environnementales pour les résidents de Saint-Hubert (Québec, Canada)*, Geneviève Audet, Québec
2. *Représentations de l'environnement et de l'agir dans l'environnement chez les élèves du primaire des Îles-de-la-Madeleine* Pauline Côté et Mireille Picard, Québec
3. *Can Postmaterialism Explain Environmental Attitudes of Senior High School Students?* Ozgur Taskin, Indiana (USA)

Session 3 Santé, communauté et éducation / Health, Community and Education

1. *Améliorer l'environnement tout en élargissant ses conceptions sur la santé et la pollution*, Joanne Langis, Diane Pruneau, Jean-François Richard et Guylaine Albert, Nouveau Brunswick
2. *Améliorer la santé-environnementale par l'ERE - un modèle de formation de formateurs dans la province de Ninh Binh - Vietnam*, Roger Laroche et Sophie Lafrance, Québec

Session 4 Renforcer les liens à la nature et aux lieux avec les enfants, la famille et la communauté / Celebrating Nature and Place with Children, Family and Community

La vie de ma tribu, Jean-Guy Trussart, Québec

Session 5 Par et avec les jeunes / By and With Youth

Construire une citoyenneté responsable, Nicole Baillargeon, Québec

Session 6 Prise en compte de la culture : savoirs locaux et autochtones / Considering Culture : Local and Indigenous Knowledge

1. *Translating the World: Crafting Culturally-Specific Introductions to Nature and Responsibility*, Nicole Anderson Ellis, Virginia (USA)
2. *Documenting and Passing on Traditional Environmental Knowledge: The Link Between Generations, Culture and Environment* Marie-Anick Elie, North West Territory
3. *Sustainable Use of Biodiversity and Empowerment of Indigenous Communities for the Conservation of Natural Resources and Local Development in the Bolivian Amazon* Bernardo Peredo Videá, Bolivia

12h00- 13h00 Dîner pour emporter, déplacement en autobus vers les sites éducatifs / Take-out lunch and transportation to educational sites

Mercredi 13h00-17h00/ Wednesday, 1h00 PM -5h00 PM
Visites des sites éducatifs / Educational Site Visits

Option I Le mont Royal et le Centre de la montagne

Un espace vert rassembleur au cœur de la ville: Faire de l'éducation à l'environnement dans le but

d'assurer la conservation d'un site naturel en milieu urbain fréquenté par plus de 3 millions de personnes.

Mount Royal and Centre de la montagne : a magnetic green space and heritage site in the heart of the city. Environmental education to understand and preserve nature and wildness in a natural site visited by 3 million people annually

www.lemontroyal.qc.ca/index2.html

Option II Le Jardin botanique de Montréal et le Biodôme de Montréal (à confirmer/*to be confirmed*)

Des sites où les liens entre culture et nature sont très présents. Le jardin des premières nations: le lien entre les plantes et les cultures autochtones. Les écosystèmes naturels et les liens avec les cultures qui les habitent: l'expérience du Biodôme.

Montreal's Botanical Garden and the Biodome : where some links between culture and nature are highlighted. The first Nations garden: links between plants and indigenous cultures. Ecosystems and the cultures than inhabit them: the Biodome experience.

www.ville.montreal.qc.ca/jardin/jardin.htm

www.ville.montreal.qc.ca/biodome/bdm.htm

Option III La ferme écologique de Cap St-Jacques et Équiterre

Un lieu où l'agriculture devient outil d'éducation et un geste pour une consommation responsable. Le programme d'agriculture soutenue par la communauté (ASC) d'Équiterre et la ferme écologique de Cap St-Jacques qui fait découvrir l'agriculture biologique aux citoyens.

The ecological farm at Cap St-Jacques and Équiterre: A place where agriculture becomes educational and an organization promoting ecological, socially just choices through action, education and research. A large program of Community Supported Agriculture plus many other programs for citizens including a farm where citizens discover organic farming.

<http://services.ville.montreal.qc.ca/parcs-nature/fr/res5parf.htm>

<http://www.equiterre.qc.ca>

<http://www.d3pierres.qc.ca>

Option IV La Biosphère

La Biosphère, un musée sur l'eau où découvrir et comprendre les grands écosystèmes aquatiques, le Saint-Laurent et les Grands Lacs, les enjeux environnementaux, les changements climatiques et les fluctuations des niveaux.

The Biosphere, a museum about water where you can discover and learn about major aquatic ecosystems, the St. Lawrence River and the Great Lakes, environmental issues, climate change and water level variations.

<http://www.biosphere.ec.gc.ca>

Option V Éco-quartier Côte-des-Neiges/Victoria

Citoyen du monde, citoyen de mon quartier : les cas de l'Éco-quartier et de l'Éco-centre de Côte-des-Neiges comme initiateurs de gestes éco-civiques. Avec ses 80 communautés culturelles, le quartier de Côte-des-Neiges constitue un monde en soi où l'éducation relative à l'environnement devient source de cohésion sociale. Venez découvrir comment l'équipe de l'Éco-quartier et de l'Éco-centre invite les

résidents à s'approprier leur milieu de vie en posant des gestes concrets pour protéger l'environnement. Citizen of the world, citizen of my district: the Éco-quartier and the Éco-centre of Côte-des-Neiges as an initiator of eco-civics behavior. With its 80 ethnic communities, the Côte-des-Neiges district is a world in itself where Environmental Education is a source of social cohesion. Come discover how the Éco-quartier and the Éco-centre involve residents in improving their living space by taking action to protect the environment.

<http://www2.ville.montreal.qc.ca/tp/environ/ecoquart.htm>

Option VI L'autre Montréal:

Visite en autobus : " histoire des quartiers populaires, présence de l'immigration et des communautés culturelles, histoire des femmes et de leurs réalisations, histoire de la démocratie et des "utopies" montréalaises, histoire de la santé mentale et du contrôle social, épopée des coopératives d'habitation, enjeux actuels du développement urbain, histoire de l'alphabétisation, histoire du Montréal communautaire, histoire des enjeux environnementaux en ville ". (à confirmer)

L'autre Montréal (The Other Montreal) Bus tour: "history of neighbourhoods, immigrant areas and various cultural communities, history of women and their accomplishments, history of Montreal's democracy and utopia, history of mental health and social control, the epic of housing cooperatives, present challenges facing urban development, historic struggle against illiteracy, history behind Montreal's communities or environmental challenges facing the urban landscape". (to be confirmed)

<http://www.web.ca/urbain/ecoll.html>

Jeudi 15 août 2002 / Thursday, August 15th, 2002

8h00-9h00 Inscription / Registration

9h00-10h00 Conférence d'ouverture avec traduction simultanée / Keynote address - salle DSR510

Cadre en matière d'éducation relative à l'environnement et à l'avenir viable: l'évolution d'une idée, Ann Jarnet, Conseillère principale, Éducation relative à l'environnement, Environnement Canada

10h00-10h30 Pause santé / Coffee break

10h30-12h00 Synthèse générale de la conférence et clôture (traduction simultanée) / Conference synthesis (Simultaneous translation) - Salle/ Room DSR510

1. **Tom Berryman, Étudiant au doctorat en éducation à l'UQAM, membre de Chaire de recherche du Canada en éducation relative à l'environnement, membre du conseil d'administration de l'AQPERE / PhD Student in Education at UQAM, member of the Canadian Research Chair in Environmental Education and AQPERE board member**
2. **Catherine Dumouchel, Musée canadien de la nature, membre du conseil**

d'administration de l'AQPERE / Canadian Nature Museum and AQPERE board member

Mot de la fin / Closing commentary

1. Grant Gardner, Président d'EECOM / EECOM President

2. Robert Litzler, Président de l'AQPERE / AQPERE President

[RETOUR/BACK](#)